

5. Мерзлякова М.Г. Развитие творческого потенциала педагогов в процессе проектирования личностно-ориентированной системы образования в средней школе (на примере создания многопрофильного лицея): Дис. ... канд. пед. наук. – СПб., 1995. – 210 с.
6. Чупрова Л.В., Муллина Э.Р., Мишурина О.А. Теоретико-методологические основания профессиональной подготовки студентов технического университета // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. – 2014. – № 4. – С. 153 – 156.
7. Ушачёв В.П. Творчество в системе образования. –

- М.: Москва. – 1995. – 217 с.
8. Лернер И.Я. Дидактические основы методов обучения. – М.: Педагогика, 1981. – 116 с.
9. Волков Г.Н. Истоки и горизонты прогресса. – М.: Политиздат. – 1976. – С. 299-307.
10. Современный словарь иностранных слов: Ок. 20000 слов. – М.: Рус. яз., 1992. – 740 с.
11. Чупрова Л.В., Ершова О.В. Рейтинговая система оценки качества образования как фактор развития творческой активности студентов // Интернет – журнал «Науковедение». – 2013. – № 4 (17). – С.73.

## DEVELOPMENT OF CREATIVE ACTIVITY OF STUDENTS OF COLLEGE IN THE CONDITIONS OF MODERN EDUCATIONAL PROCESS

© 2014

*N.N. Kolesnikova, teacher of social and economic disciplines  
Nosov Magnitogorsk State Technical University, Versatile college, complex "C", Magnitogorsk (Russia)*

*Annotation:* Article is devoted to a problem of development of creative activity of students of college in modern educational process. Need of practical development of the designated problem locates. Methodical approaches to the organization of the educational process based on use of innovative technologies and methods of training are presented.

*Keywords:* creativity, creative activity, creative activity, creative situation, research method, heuristic method, project method, rating system.

УДК 378.937

## ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА БАКАЛАВРОВ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ В СИСТЕМЕ УНИВЕРСИТЕТСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ

© 2014

*Н.Ю. Колесниченко, кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкой филологии  
Одесский национальный университет имени И.И. Мечникова, Одесса (Украина)*

*Аннотация:* В статье рассматриваются особенности организации профессиональной подготовки бакалавров романо-германской филологии в Великобритании на примере их обучения в Ноттингемском университете. Особое внимание уделяется анализу содержания университетского образования бакалавров по специальности «Английский язык и литература» с конкретизацией целей и задач каждого года их обучения. Описаны качественные результаты профессиональной подготовки бакалавров романо-германской филологии и их возможности в трудовой карьере.

*Ключевые слова:* университет, университетское образование, профессиональная подготовка, бакалавры романо-германской филологии, содержание образования.

Интеграция в мировое сообщество объективно предполагает осознание новой роли иностранного языка, а также изменение целеценностных установок, содержания, методов и форм иноязычного образования будущих специалистов, прежде всего, профессиональной подготовки бакалавров романо-германской филологии. Актуальность данной проблемы усиливается в контексте развития европейского пространства высшего образования и новой языковой политики (Modern Languages: Learning, Teaching, Assessment. A Common European Framework of Reference [1]; European Language Portfolio: Principles and Guidelines [2]). Обусловлено это тем, что романо-германские языки, будучи атрибутом общеевропейской культуры, в настоящее время являются языками интенсивного международного общения, играя огромную роль в современном лингвокультурном процессе объединенной Европы. Они до сих пор остаются наиболее приоритетными, так как представляют большую ценность для многих европейских народов, будучи средством сплочения исторически связанных культур.

Изучение научно-педагогических работ показывает, что в контексте новых вызовов времени и европейской образовательной интеграции исследование проблемы подготовки будущих бакалавров в Украине вообще и бакалавров романо-германской филологии в частности до сих пор остается концептуально не до конца осмысленным и теоретически не обоснованным надлежащим образом, поскольку началось только в начале нового тысячелетия. Среди вопросов, которые привлекли внимание украинских и российских исследователей, следует отметить следующие:

– зарубежный опыт подготовки бакалавров в европейских и североамериканских странах, в частности в Великобритании (Н. Бидюк), Канаде (А. Герцик),

США (Н. Войнаровская), А. Лещинский, Т. Олеандр, И. Пасынкова);

– тенденции развития и практика внедрения в странах Восточной Европы и Украине непрерывного (Т. Десятов, И. Зязюн, А. Кузьминский), многоуровневого (А. Лигоцкий, В. Луговой, В. Майборода, Н. Ничкало) и иноязычного (В. Гаманюк, Л. Гульпа, О. Кузнецова, М. Тадеева) образования;

– особенности реформирования в странах еврозоны университетского образования учителей иностранных языков (К. Абазовик, Н. Авшенюк, О. Голотюк, Н. Гордиенко, И. Кобылянская, Т. Кошманова, И. Мартынова, Н. Махина, Н. Мукач, А. Паринов, Л. Пуховская, Д. Сабирова, А. Саргсян, Л. Слипенко) и лингвистов (И. Билецкая, В. Корниенко, И. Пасынкова) в условиях развития Болонского процесса.

Изучение работ указанных выше авторов позволяет заключить, что они едины во мнении, что особо ценным для модернизации отечественного многоуровневого образования является европейский передовой педагогический опыт по организации профессиональной подготовки бакалавров романо-германской филологии, в частности, накопленный в системе университетского образования Великобритании, который недостаточно освещен в российской и украинской научно-педагогической литературе.

*Цель статьи:* изучить специфику содержания и обобщить особенности организации профессиональной подготовки бакалавров романо-германской филологии в Великобритании (на примере Ноттингемского университета).

Так, одним из наиболее известных и престижных университетов Великобритании, осуществляющих профессиональную подготовку бакалавров романо-германской

филологии, является Ноттингемский университет (The University of Nottingham) [3, с. 59], основанный в 1881 году в г. Ноттингем и получивший Королевскую хартию в 1948 году (т.е. право присуждать академические и научные степени). Имея также кампусы в Нинбо (КНР) и Куала-Лумпур (Малайзия), Ноттингемский университет является членом группы «Рассел», Universitas XXI, Ассоциации университетов Содружества и Ассоциации университетов Европы. По своей популярности он входит в первую пятёрку в Великобритании, будучи основной альтернативой Оксфордского и Кембриджского университетов.

История Ноттингемского университета восходит к школе для образования взрослых, основанной в 1798 году, в которой, начиная с 1873 года, Кембриджский университет организовал университетские лекционные курсы (University Extension Lectures). Подобная практика не имела до того прецедента в Великобритании. Но история самого вуза начинается с основания Ноттингемского университетского колледжа в 1881 году в составе Лондонского университета, так как в 1875 году анонимный спонсор пожертвовал 10 тыс. фунтов на то, чтобы школа и функционировавшие при ней университетские курсы функционировали постоянно и смогли переехать в новое здание, первый камень которого заложили в 1877 году бывший премьер-министр Уильям Юарт Гладстон. В 1881 году здание в неоготическом стиле на Шекспир-Стрит, переданное Ноттингемскому университету, открыл принц Леопольд, герцог Ольбани, в котором преподавало всего 4 профессора – литературы, физики, химии и естественных наук. Затем были учреждены новые факультеты и кафедры: инженерных наук в 1884 году, классических исследований и философии в 1893 году, французского языка в 1897 году, педагогики в 1905 году. В 1905 году факультет физики и математики был разделён на два самостоятельных, а в 1911 году учреждены факультеты английского языка, горного дела, экономики и геолого-географический (1912 г.), истории (1914 г.), образования взрослых (1923 г.), фармацевтический (1925 г.) [4, с. 84].

Так, имея устойчивые академические традиции, для зачисления абитуриентов в University Park Campus Ноттингемского университета с целью получения степени бакалавра и квалификации «Английский язык и литература» на уровнях ААА-ААВ, они должны сдать четыре выпускных экзамена в школе с оценкой А, в том числе по английскому языку и литературе. При этом абитуриенты проходят профессионально ориентированное тестирование, которое включает ряд вопросов, типа:

– Вам нравится читать и анализировать романы, рассказы и стихи?

– Заинтересованы ли Вы в получении более подробной информации об исторических и культурных контекстах любимых литературных текстов?

– Задумывались ли Вы, как функционирует язык, как мы обучаемся языкам, или как языки изменяются с течением времени? [5, с. 121]

Считается, что если абитуриент ответил «да» на эти вопросы, а также набрал необходимое количество баллов по выпускным экзаменам в школе (34-36 баллов), являющимся профильными для лингвистического факультета Ноттингемского университета, то он способен пройти бакалаврский курс по специальности «Английский язык и литература». Бакалаврская программа, рассчитанная на три года обучения, позволяет студентам приобрести глубокое понимание исторического диапазона английской литературы и развития английского языка. Особое внимание уделяется постижению бакалаврами способов использования английского языка в контексте, а также тем, принципов, методов, ценности и значимости литературных произведений в различных жанровых и исторических контекстах.

Рассмотрим более подробно содержание стандарта образования на уровне бакалавра специальности

«Английский язык и литература».

Так, в первый год обучения изучаются основные модули по курсам «Английский язык» и «Английская литература», в процессе ознакомления с которыми бакалавры постигают особенности прозы, поэзии и драматургии литературных произведений, начиная от средневекового периода и до наших дней, а также аспекты английского языка от начала его существования вплоть до появления прикладной лингвистики. При этом преследуется цель – поддержать обучаемых, насколько это возможно, в процессе знакомства с новыми подходами к изучению английского языка и литературы. Наряду с этими традиционными содержательными модулями, изучаются модули по креативному письму или факультативные модули. Особое значение имеет модуль Академического Сообщества, преподаваемый в малых учебных группах, призванный акцентировать внимание на ключевых аспектах английского языка с целью развития навыков самостоятельного поиска и учения, так как необходимо осуществить переход от школы или колледжа в университет.

Так, среди обязательных для изучения модулей, предлагаемых для бакалавров первого года обучения, являются следующие:

– модуль «Язык и контекст» (предусматривает посещение одночасовой лекции и одночасового семинара в неделю), в рамках которого рассматриваются основные формы и функции английской лексики, грамматики и дискурса, а также исследуется, как они используются в реальных, социальных и культурных контекстах. Кроме того, демонстрируется, как язык используется для различных целей и как люди реально используют язык, чтобы показать или скрыть социальные реалии;

– модуль «Введение в функционирование английского языка», предполагающий посещение бакалаврами двух одночасовых лекций и одночасового семинара в неделю, нацелен на ознакомление их с языком, литературой и культурой средневековой Англии посредством изучения текстов на старо- и среднеанглийском языке. В этом модуле формируются знания бакалавров, необходимые для прочтения и понимания средневековых текстов. Кроме того, бакалавры имеют возможность ознакомиться со средневековыми грамматическими и орфографическими конвенциями;

– модуль «Теория и история литературы», предусматривающий сочетание лекций и семинаров, призван привить студентам-бакалаврам некоторые из основных навыков, необходимых для изучения литературоведения посредством изучения отдельных стихов и художественных текстов. Особое внимание уделяется изучению таких тем, как: внимательное и осмысленное чтение, аргументация и обработка критических материалов;

– модуль «Театральное искусство», основанный на сочетании практических семинаров, просеминаров и лекций, посвящен изучению ключевых понятий, а также постижению сути драматических текстов, истории театра и исполнительства. Модуль охватывает ракурс исследования ключевых моментов в Западной театральной традиции;

– модуль «Академическое сообщество» изучается в небольших группах бакалавров и проводится в форме лекций и семинаров. Этот модуль является введением в научные основы и методологию исследования, а также изучения английского языка в Ноттингеме. Этот модуль позволяет осознать точки пересечения между различными аспектами и разделами английского языка, помогая бакалаврам освоить инструментарий лингвистического исследования, совершенствовать научно-исследовательские и коммуникативные навыки, которые могут быть использованы в других модулях [6].

Существенно, что у бакалавров первого года обучения есть возможность освоить 20 кредитов по следующим факультативным модулям:

– модуль «Практикум по креативному письму», ко-

торый сосредоточив внимание бакалавров на процессе написания текстов в формах фантастики, драмы и поэзии, выступает в качестве основы для овладения различными способами чтения, письма и исполнительской практики. Бакалаврам предлагается самостоятельно поэкспериментировать с конкретными лингвистическими методами и стратегиями, а также поработать с такими феноменами, как характер героя, диалог и система образов для создания новой работы;

- модуль «Региональные писатели», рассчитанный на 90 минутную лекцию каждую неделю, предоставляет бакалаврам возможность познакомиться с работами отдельных региональных писателей, в том числе ноттингемских писателей, таких как Д. Г. Лоуренс. При этом бакалавры привлекаются к анализу и осмыслению того вклада, который внес тот или иной писатель в литературное наследие региона;

- модуль «Шекспировская история: критический подход», предполагающий посещение одной 90-минутной лекции в неделю и пяти 3-часовых семинаров в течение семестра, ориентирует бакалавров на более глубокое исследование и подробный анализ таких пьес Шекспира, как: Ричард II, Генрих IV (части 1 и 2), Генрих V. При этом бакалавры должны рассмотреть ключевые вопросы темы, в том числе королевский сан, сила и власть, национальные и региональные идентичности, гендерная политика, война, идеи сообщества. Кроме того, изучение и художественный анализ данных пьес осуществляется в языковом и социально-политическом контекстах времени Шекспира;

- междисциплинарный модуль «Мир викингов», рассчитанный на часовую еженедельную лекцию и пять семинаров в течение семестра, знакомит бакалавров с особенностями эпохи викингов и последствиями их экспансии посредством раскрытия сути специфических феноменов (диаспора, поселения викингов, менталитет викингов), способов оценки различных реалий эпохи викингов (например, исторических памятников, предметов материальной культуры и т.д.), мифов и языков, а также культуры викингов.

Второй год обучения в бакалавриате специальности «Английский язык и литература» позволяет развивать более глубокое понимание вопросов и критических подходов во всем аспектам литературы и языка, а также продолжать и расширить изучение иных аспектов английского языка в рамках конкретных лингвистических дисциплин, входящих в вариативный компонент образовательного стандарта (например, по курсам американских исследований, философии, истории, истории искусств).

При этом у бакалавров имеется возможность выбрать один модуль по литературе, начиная с периода Возрождения по настоящее время, один модуль по английскому языку и прикладной лингвистике, и один модуль по средневековому языкам и литературе. После этого предлагается изучение более трех модулей на выбор из широкого спектра вариантов (но не более двух из какой-либо одной группы). Наряду с этими модулями каждую неделю для бакалавров проводится 1-часовая лекция по современному английскому языку. Этот модуль предоставляет возможность рассмотреть более широкие контексты (интеллектуальный, политический, исторический, культурный) изучения английского языка с целью значительного расширения знаний по английскому языку и литературе. Данный модуль, как правило, включает такие темы: язык и грамматика, внимательное чтение, канонические тексты; литература и контекст; критическая теория.

Среди обязательных модулей, входящих в учебный план бакалавриата второго года обучения по специальности «Английский язык и литература», представлены следующие:

- модуль «Литература с 1500-х гг. по настоящее время», предполагающий всестороннее изучение измене-

ний в жанрах прозы, поэзии и драматургии в каждом из периодов, и рассматривающий основные произведения художественного творчества в различных (эстетическом, социальном, политическом, историческом) контекстах. Среди основных тем данного модуля выделяются такие, как: «Шекспир и современники»; «От Свифта до революционеров-романтиков: литература 1700-1830 гг.»; «Викторианская литература и литература конца века: 1830-1910 гг.»; «Новая и новейшая литература»; «Литература и фольклор»;

- модуль «Английский язык и прикладная лингвистика», базируясь на материале, изученном бакалаврами в первом году обучения, предоставляет потрясающую возможность изучить аспекты использования языка как инструмента мыслительной деятельности, его роли и значения в обществе, в литературе. Этому способствуют темы: «Дискурс и общество», «Изучение второго языка», «Литературная лингвистика»;

- модуль «Языки и литература в Средние века», посредством тем «Огонь и лед: мифы и герои севера», «Чосер и его современники: 1380-1420 гг.», «Староанглийский роман», углубляет представление бакалавров об языковых изменениях и многообразии языков, о стилях и жанрах средневековых текстов. Изучение данных тем позволяет бакалаврам продолжать изучение выбранного на первом курсе медиевистского направления или избрать новое направление собственного исследования, связанное с предыдущим.;

- модуль «Театральное искусство» дает возможность развивать подходы, с которыми бакалавры познакомились в первом году обучения, изучая театр двадцатого и двадцать первого веков. Продолжая исследовать основные критические подходы к драме в теории и практике, бакалавры, изучая темы «Пьесы двадцатого века», «Исполнительская практика», «Шекспир и современники» получают возможность сосредоточить внимание на конкретном периоде в развитии английского театра;

- модуль «Креативное письмо» опираясь на практику по креативному письму бакалавров в первом году обучения, позволяет им поэкспериментировать в плане написания собственных прозаических и поэтических произведений.

Третий год обучения предполагает прохождение бакалаврами шести модулей, два из которых посвящаются изучению английского языка и два – литературе. Из широкого круга специальных модулей можно выбрать те, которые наиболее интересуют бакалавра. Предлагаемые варианты меняются из года в год, но они, как правило, включают в себя исследование творчества одного автора, жанровые исследования и исследования определенного периода в английской литературе, а также такие предметы по языку, как социолингвистика или методика преподавания английского языка. Кроме того, у выпускников бакалавриата есть возможность написать диссертацию на тему по их персональному выбору.

Модули третьего года обучения бакалавров, преимущественно будучи полем научных интересов сотрудников гуманитарных факультетов Ноттингемского университета, внесших свой творческий вклад в их разработку, достаточно содержательны. Следующий набор модулей, по выбору бакалавров, может быть несколько изменен, но он является более популярным и доступным для успешного прохождения:

- модуль «Литература с 1500-х гг. по настоящее время» образуют темы: «Блейк и его наследие», «Дэвид Герберт Лоуренс», «Джеймс Джойс: Революции Мира», «Современная британская литература с 1950 года», «Оскар Уайльд: литература, потребление, коммодификация культуры», «Тема рабства», «Двадцатый век: литературный утопизм» «Вирджиния Вульф», которые позволяют достичь системности знаний бакалавров относительно литературоведения и истории литературы;

- модуль «Английский язык и прикладная лингвистика» рассчитан на постижение бакалаврами новых

тематических разделов.ю таких как: «Когнитивная поэтика», «Коммуникация и общение», «Введение в преподавание английского языка», «Язык и творчество», «Развитие языка», «Язык и разум», «Английский язык: Шаблоны и функции», «Прагматика», «Стилистика», «Социолингвистика»;

– модуль «Средневековые языки и литература» сосредотачивает внимание бакалавров на изучение следующих тем: «Английские географические названия», «Литература англосаксов», «Призраки и герои: Исландия и ее литература эпохи Средневековья», «Литература периода правления короля Артура»;

– модуль «Театральное искусство» направлен на обогащение знаний и компетенций бакалавров на основе осмысления тем: «Современное исполнение», «Исполнение: теория и практика», «Язык в центре внимания: анализ дискурса драмы», «Театральная индустрия и театральное искусство» [6].

Таким образом, изложенное выше позволяет утверждать, что содержание модулей, которые предлагаются в бакалавриате специальности «Английский язык и литература», постоянно находятся в поле научных интересов научно-педагогических сотрудников Ноттингемского университета и, как следствие, их содержание углубляется, а перечень меняется от года к году. Однако основной, обязательный список модулей, хотя может быть и измененным, дает довольно четкое, глубокое и всестороннее представление об основных вопросах данной специальности, обеспечивая высокое качество результатов обучения выпускников по предлагаемой бакалаврской программе.

Как позитивный результат, получив диплом бакалавра с отличием по специальности «Английский язык» в Ноттингеме, выпускник получает множество жизненно важных профессиональных навыков и умений, которые являются необходимыми для успешного трудоустройства либо продолжения обучения в магистратуре. Среди них: коммуникативные навыки и профессиональная компетентность; способность к творчеству, проявлению инициативы и решению проблем; умение планировать свою деятельность и развивать в себе качества самодисциплины, самомотивации и инициативы; способность исследовать и быстро обрабатывать большое количество информации, представлять результаты собственных исследований в доступной форме [7].

Выпускники английского отделения, как и бакалавры романо-германской филологии в целом, по окончании базовой ступени обучения в Ноттингемском университете, имеют возможность широкого выбора своей профессиональной карьеры, поскольку им предлагаются следующие сферы деятельности: банковское

дело и финансы, актерское дело, телевидение, монтаж фильмов и смежные творческие индустрии; бизнес, консультирование и управление; служба в государственных органах и органах местного самоуправления; организация мероприятий/выставок; управление человеческими ресурсами; страхование; журналистика: периодические издания и радиовещание; библиотечное дело, музей и архив; маркетинг, реклама и связи с общественностью; управление в благотворительном секторе; политика; преподавание в начальной и старшей школе; социальная работа; издательская и редакторская работа; преподавание английского языка как иностранного; туризм. Для этого, на территории кампуса действует служба помощи бакалаврам в трудоустройстве, которая предоставляет им достаточно широкий спектр карьерных услуг [8]. В центре также проводятся регулярные мероприятия для студентов английского отделения, призванные узнать карьерные планы бакалавров и дать всю возможную информацию о перспективах их карьерного роста из первых уст (от бывших выпускников). В частности, в 2012 году 93,5% выпускников-бакалавров английского отделения, были сразу приняты на работу или продолжили обучение в течение шести месяцев после окончания. Их средняя стартовая зарплата составила £ 18 505, а самая высокая £ 31,000.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / пер. з англ., під ред. С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2003. – 273 с.
2. European Language Portfolio (ELP): Principles and Guidelines. – Strasbourg: Council of Europe. – 2000. – 37 p.
3. Абазовик Е. В. Подготовка учителей в Великобритании и России в условиях Болонского процесса: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08 / Екатерина Викторовна Абазовик. – Санкт-Петербург, 2010. – 196 с.
4. Авшенюк Н. М. Стандартизація професійної підготовки вчителів у Англії й Уельсі (початок ХХ – кінець ХХІ ст.) : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.04 / Наталія Миколаївна Авшенюк. – К., 2005. – 235 с.
5. Поберецька Г. Г. Тенденції розвитку вищої освіти країн Західної Європи та України: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01 / Г. Г. Поберецька. – К., 2005. – 230 с.
6. <http://www.kic.org.uk/nottingham-trent/obuchenie/britanskie-universitetskie-diplomy/?gclid=CNDM48zF278CFVIPtAodvHEAgw>
7. [http://www.study.ua/program-203.htm?gclid=CJGIvefF278CFcSWtAodsUIA\\_w](http://www.study.ua/program-203.htm?gclid=CJGIvefF278CFcSWtAodsUIA_w)
8. <http://www.educationindex.ru/institution/university-of-nottingham>

#### VOCATIONAL TRAINING OF BACHELORS ROMANCE AND GERMANIC PHILOLOGY IN THE UNIVERSITY EDUCATION SYSTEM UK

© 2014

*N.Yu. Kolesnychenko*, candidate of philological sciences, associate professor of the chair  
«German Philology Department»  
*Odessa I.I. Mechnikov National University, Odessa (Ukraine)*

*Annotation:* The article dwells upon some peculiarities of the organization of professional training of bachelors of Romance-Germanic Philology in the UK based on the example of their professional training at the University of Nottingham. Particular attention is paid to the analysis of the content of university education of bachelors majoring in «English Language and Literature» with specification of goals and objectives for each year of their studies. The qualitative results of professional training of bachelors of Romance-Germanic Philology and opportunities of their future professional career are described.

*Keywords:* university, university education, professional training, bachelors of Romance-Germanic Philology, the content of education.